

Instrucciones de uso Tapas y Capuchones con conos Luer Lock / Luer Slip

Instrucciones de funcionamiento

Utilice una técnica aséptica en todas las etapas

- Sujete el envase con firmeza por la pestaña y ábralo.
- Sujete el dispositivo dentro del propio envase e introduzca el cono Luer con firmeza.
- Fije el cono Luer.
 - Luer Slip: se fija a través de un movimiento giratorio
 - Luer Lock: se fija roscando en el sentido de las agujas del reloj

Contraindicaciones

Ninguna, si se utiliza según lo descrito en las instrucciones de uso del dispositivo.



Precauciones

- No usar si la barrera estéril está rota

	Fabricante		No reutilice el dispositivo
	No utilice el dispositivo si el envase está dañado		Consulte las instrucciones de uso
LOT	Código de lote	Rx ONLY	Venta restringida a médicos o a quienes tengan la autorización de un médico
REF	Número de catálogo	EC REP	Representante autorizado en la Unión Europea
STERILE EO	Esterilizado con óxido de etileno		Precauciones
	Fecha de caducidad		Apirógeno

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554

FABRICADO EN EE. UU.



Instructions for Use Caps & Plugs with Luer Lock / Luer Slip Fittings

Operating Instructions

Use Aseptic Technique through all steps

- Hold package firmly at tab and peel open.
- Hold device in package and firmly insert Luer Fitting.
- Secure Luer Fitting.
 - Luer Slip: Secure with twisting motion
 - Luer Lock: Secure by rotating clockwise

Contraindications

None when used as described in the device's Instructions for Use.



Caution

- Do not use if sterile barrier is broken

	Manufacturer		Do not re-use
	Do not use if package is damaged		Consult instructions for use
LOT	Batch code	Rx ONLY	For sale by or on the order of a licensed health care practitioner
REF	Catalogue number	EC REP	Authorized representative in the European Community
STERILE EO	Sterilized using ethylene oxide		Caution
	Use-by-date		Non-pyrogenic

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554

MADE IN THE USA



Gebrauchsanleitung Kappen und Buchsen mit Luer-Lock / Luer-Slip

Betriebsanleitung

Alle Schritte unter sterilen Bedingungen durchführen

- Verpackung an der Lasche festhalten und aufziehen.
- Gerät in der Verpackung festhalten und Luer-Verbindungsstück fest einstecken.
- Luer-Verbindungsstück sichern.
 - Luer-Slip: Mit Drehbewegung sichern
 - Luer-Lock: Durch Drehen im Uhrzeigersinn sichern

Kontraindikationen

Keine, wenn die Nadel gemäß den Beschreibungen in der Gebrauchsanleitung verwendet wird.



Vorsichtshinweise

- Nicht verwenden, wenn die Sterilbarriere beschädigt ist.

	Hersteller		Nicht zur Wiederverwendung
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist		Gebrauchsanweisung beachten
LOT	Chargen-Code	Rx ONLY	Verkauf nur durch oder auf Verordnung eines approbierten Arztes
REF	Katalognummer	EC REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
STERILE EO	Mit Ethylenoxid sterilisiert		Vorsichtshinweise
	Verfalldatum		Enthält keine Pyrogene

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554

HERGESTELLT IN DEN USA



Mode d'emploi Capuchons & Bouchons avec raccords Luer Lock / Luer Slip

Instructions d'utilisation

Utiliser une technique aseptique lors de chacune des étapes

- Maintenir fermement l'emballage au niveau de la languette puis tirer sur la languette.
- Maintenir le dispositif dans l'emballage et insérer fermement le raccord Luer.
- Sécuriser le raccord Luer.
 - Luer Slip : Sécuriser avec un mouvement de torsion
 - Luer Lock : Sécuriser en tournant vers la droite

Contre-indications

Aucune lorsque l'aiguille est utilisée suivant la description donnée dans le Mode d'emploi de l'appareil.



Avertissements

- Ne pas utiliser si la barrière stérile est endommagée.

	Fabricant		Ne pas réutiliser
	Ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé		Consulter les instructions d'utilisation
LOT	Code de lot	Rx ONLY	Vendu par un professionnel de la santé autorisé ou sur ordonnance de celui-ci
REF	Numéro de référence	EC REP	Représentant agréé dans la Communauté européenne
STERILE EO	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène		Avertissements
	À utiliser avant la date de péremption		Non pyrogène

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS



Istruzioni per l'uso Cappucci e Tappi con attacchi Luer Lock / Luer Slip

Istruzioni d'uso

Utilizzare una tecnica asettica per tutti i passaggi

1. Tenere saldamente la confezione dalla linguetta e rimuovere la pellicola.
2. Tenere il dispositivo nella confezione e inserire saldamente l'attacco Luer.
3. Fissare l'attacco Luer.
 - Luer Slip: fissare usando un movimento di torsione
 - Luer Lock: fissare ruotando in senso orario

Controindicazioni

Nessuna, purché il dispositivo sia utilizzato in conformità alle Istruzioni per l'uso.



Attenzione

- Non utilizzare se la barriera sterile è rotta.

	Produttore		Non riutilizzare
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata		Consultare le Istruzioni per l'uso
LOT	Codice lotto	Rx ONLY	Per la vendita a operatori sanitari autorizzati o su loro prescrizione
REF	Numero di catalogo	EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
STERILE EO	Sterilizzato mediante ossido di etilene		Attenzione
	Utilizzare entro il		Apirogeno

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

PRODOTTO NEGLI STATI UNITI

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554



Bruksanvisning Lock & Kontakter med kopplingar för luerlock / luerhylsa

Användningsinstruktioner

Alla steg ska genomföras med aseptisk teknik

1. Håll förpackningen stadigt i fliken och dra.
2. Behåll enheten i förpackningen och för bestämt in luerkopplingen.
3. Säkra luerkopplingen.
 - Luerhylsa: Säkra med vridrörelse
 - Luerlock: Säkra genom att rotera medurs

Kontraindikationer

Inga, när den används enligt beskrivningen i anordningens bruksanvisning.



Försiktighetsbeaktanden

- Får ej användas om den sterila barriären har skadats.

	Tillverkare		Får ej återanvändas
	Får ej användas om förpackningen är skadad		Se bruksanvisningen
LOT	Lot-nummer	Rx ONLY	Får endast säljas av eller på order av en legitimerad läkare eller sjuksköterska
REF	Katalognummer	EC REP	Auktoriserad representant inom EU
STERILE EO	Steriliserad med etylenoxid		Försiktighetsbeaktanden
	Sista förbrukningsdag		Ikke-pyrogen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

TILLVERKAD I USA

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554



Gebruiksaanwijzing Doppen en Stoppen met Luer-lock / Luer-slipaansluitingen

Bedieningsinstructies

Gebruik tijdens alle stappen een aseptische techniek

1. Houd de verpakking stevig vast bij het lipje en trek het open.
2. Houd het instrument in de verpakking vast en steek de Luer-aansluiting er stevig in.
3. Maak de Luer-aansluiting vast.
 - Luer-slip: vastmaken met draaiende beweging
 - Luer-lock: vastmaken met draaiende beweging naar rechts

Contra-indicaties

Geen contra-indicaties indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing van het instrument.



Waarschuwingen

- Niet gebruiken indien de steriele barrière is doorbroken.

	Fabrikant		Niet opnieuw gebruiken
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is		Raadpleeg gebruiksaanwijzing
LOT	Batchcode	Rx ONLY	Dit product mag alleen worden verkocht door of in opdracht van een bevoegd zorgverlener
REF	Catalogusnummer	EC REP	Erkende vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
STERILE EO	Gesteriliseerd met ethyleenoxide		Waarschuwingen
	Uiterste gebruiksdatum		Niet-pyrogeen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

VERVAARDIGD IN DE VS

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554



Bruksanvisning Lokk & Plugger med Luer-lås / Luer Slip-monteringer

Brukerveiledning

Bruk aseptisk teknikk i alle trinn

1. Hold pakken godt fast i fliken og skrell åpen.
2. Hold enheten i pakken og sett Luer-monteringen hardt inn.
3. Fest Luer-monteringen godt.
 - Luer Slip: Fest godt med en vri-bevegelse
 - Luer-lås: Fest godt ved å dreie med urviseren

Kontraindikasjoner

Ingen, hvis brukt som beskrevet i bruksanvisningen for enheten.



Advarsler

- Skal ikke brukes hvis den sterile barrieren er brutt.

	Produsent		Skal ikke brukes om igjen
	Skal ikke brukes hvis pakken er skadet		Se bruksanvisningen
LOT	Partinummer	Rx ONLY	Til salg av eller etter forordning fra lisensiert helsepersonell
REF	Katalognummer	EC REP	Autorisert representant i EU
STERILE EO	Steriliserad med etylenoxid		Advarsler
	Må brukes innen (dato)		Ikke-pyrogen

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

PRODUSERT I USA

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (800) 344-2554

